

Latweefchu Amises.

53. gadagabjums.

No. 31.

Trefchdeend, 31. Juli (12. August).

1874.

Redakteera adrese: Pastor Safranowicz, Luttringen pr. Frauenburg, Kurland. — Ekspedizija Veitborn l. (Neyber) grabmatu bohde Jelgawā.

Rahditajs: Wisjannafahs sīnas. Daschadas sīnas. Par Gorku semlohpības un semes mehneeku takšajās sīnslahm. Dihwaini noslehpumi eelšch labdas wezas pils Unguru semē. Atbildas. Sludināshanas.

Wisjannafahs sīnas.

Jelgawa. Wehl nau 3 nedelas ka Meschohtnes firmu prahwestu, G. Fr. Conradi l., kas gandrihs pilnūs 50 gadus schai draudsei par ganu bijis, us beidsamu dusu pawadija (wīnsch nomira 11. Juli, 76³/₄ g. w.); tē ar telegrafu nah jaunas truhru sīnas, pr. ka 27. Juli Pofenes diakonises namā (Bruhšjā) nomiris Sakaš muischās mahjitajs Bernhard Schaack l., kas us Kiffinges wefelības awoteem bija reisojis atspirgshanu mekleht no tahs grubtas sīmības, ko bij dabujis, kad sawai draudsei, kamehr Sakašmuischās basniza tapa pahrbuhweta, Deewa kalposhanas bij turejis masā ruhmitē, daudšreis pee atwehretem lohgeem un durwihm. Schaack l. bij wihrs wehl pilnā sīpehlā, til 49³/₄ gadus wezs. Utraitne ar 8 behrneem apraud sawu maifespelnitaju un ir draudse pate gan deewšgan noscheloš sawu ruhpiġu ganu. 18 gadu laikā wīnsch par mahjitaju bijis Baldohnē, Jelgawā un no seemas sīwehtkeem 1867 Sakašmuischā. Duseet sīwehti, mihli amata beedri! Deews tas kungš pats lai noschahwe no juhsu peederigu waigeem tahs ruhktas behdu asaras!

1. un 2. August Jelgawas wahzu Triadibas basnizas drehš-lambari taps notureta konferenze no wīseem Baltijas gubernu „bahrinu glahbschanas namu“ preekschneekem un direktoreem, kurā pahr bahrinu wīdsidewigaku garigu tā meesigu lohpschānu farunafees.

Jelgawas labprahtiga uguns dsehshanas beedriba tagad pa wīsu pilsehtu leel taihsht telegrafu, lai kad fur ugunsgrēhls isjelahs, weenā azumirklī waretu fahraht wīsu dsehseju pulku. Pilsehtā 7 sīnoschanas weetas tohp eeriktetas, fur katrs war pee-eet un us ugunsdsehseju waktstohrni sīnoht, kurā pilsehta dakā deg; no waktstohrna tad ar telegrafu zaur galwaniflu straumi tuhliht teel swaniti wīsi basnizas swani, tā ka eelšch nedauds minutehm dsehseji ar sawahm sīpizehm us ugunsgrēhka weetas war buht klahht. Zere, ka jau scho ruden schi slawejama telegrafa eerikte buhs gatawa, kas wairaf 1000 rub. maksa.

25. Juli nakti leelajā eelā pee fehrwetaja Dumpff ischlahs ugunsgrēhls, kas tamdeht, ka pulku lohku ehlas tur tuwu sabuhwetas lohpa, israhdijahs dikti bailigs. Paldees Deewam ka tai nakti nebija wehja, jo zitadi labprahtigeem uguns dsehsejem ar wīsu sawu usihtigu sīrahdashānu gan nebuhtu isdeweēs uguni til ahtri apdsehst.

Schi gada Kursemes mahjitaju sīnode taps notureta Lēepajā no 12.—19. September. No teem tur fapulzeteem mahjitajeem fattrā wakarā taps turetas wahzu jeb latweefchu Deewakalposchanas.

R. S—z.

Daschadas sīnas.

No eelshsemehm.

No Jelgawas puses 20. Juli. Seenu fahlahm jau tuhliht pehz wezeem Jahneem plaut un tagad jau efam pabeigufchi un plawas nokohpuschi; bet seens ir puslihdš weeglis un pret pehrno plahwumu us pufi masak. Seena plahwezeem makfajahm par deenu 1 rubli 10 kap., wedejeem 7¹/₂ kap. par weimu; seena grabbejahm par deenu 30—35 kap. — Kweefchi puslihdšigi, — jau metahs balti. Rudsi, nekass kaisch — jau fahlahm plaut: fur mahlu un grantu semēs waj pakalnōs eesehti; wahrpas itin brangas, redsefim jif kukoht raschosees. Meeschi tā mehreni, bet weetahm ar dselteneem plekeem. 9. Juli nakti bij stipra naktš falna, kas sīraeem labi sīahdejusi. Lineem tohti sīikti klahjahs: ir lauka blufu apstahhti, deesin lahduš tik dabusim pluhkt!

Muhrumuischās pagasta lahde 15. Juni afsagta. Ir ar kaut lahdu leeku atflehgu atflehgta bijusi un isnemti 100 rublu no galwas naudas, 115 rublu wehrtas papihros un weenu 100 rublu Terespoles dselszeta akzijas papihri.

Tukuma meschakungam 9 gadus wezs gana puishelis — nabagu lauschu behrns Jannis Reins — ir 27. Juni no ganibahm zaur weenu apfahrt wasadamohs ubagu pahri nosagts un aiswests, un ka dsird, esohht pahrdohsht apfahrt staugulu kumedinu rahditajeem. Tagad ta leeta jau teesu rohkās nodohhta.

Behr-Wirzawas meldera kalps 29. Juni sakarsis is pirts sīkehjis dihki peldeht; aukstā uhdeni peesitees krampis, nogahjis us reisu dibinā un noslihzis. Pirti sakarsejuscheem tohti jafargajahs tuhliht uhdeni sīreet.

Pee Wolgantes Zihfku mahjahm 8. Juli weenu lainu no wehja mehtatu paschas sehgele apstufi us muti leelupē un tur noslihka gohdigs latweefchu kalpa laiweeneks.

Tas schihš wafaras pehrkons, ko jau pirmsht mineju, 12. Juli ap pusdeenas laiku eespehra Dhsolumuischās Sapliku mahju istabas jumtā, nospehra paschu faimneegi un winas 25 gadu wezu dehlu, weenai saldata feewai, kas ari turpat bijusi, fatreektas lahjas, ka newar ne mas pa-eet. Istaba fahdedsa lihds pat gruntei. Sīlahde pee istabas un eedshwneeku mantibas takseereta 1360 rublu.

Andronikow mahlderis no Kostromas gubernas ir tehraudā greešis un nodrukajis muhsu augsta Keisara un Keisarenes, kā ari augsta Krohna mantineeka un Wina augstas laulatas draudsenes Dagmares un muhsu Keisara mihlotas meitas Marias, tagadeja Englantes printšcha laulatas draudsenes bildes (potrejas), katru fewischi un ir luhdsis Keisara kanzelejas kungeem, kuri tad daschus eksemplarus gubernato-

reem -- ir muhsu gubernatora kanzelejai peesuhhtitas, ja war-
buhht kahdi gribetu schihs bildes ari Kursemē liktees atsuhtit-
tees. Tagad wiſahm pagasta waldischanahm pa pahrie eksem-
plareem peesuhhtija, ja kahdi gribetu winas apstelleht, tad lai
usdohtu pagasta waldischanai zil katriis eksemplaru gribetu
5 kap. gabalā, tad Andronikow lungs winas liffchoht at-
skapeht.

A. H—n.

Zi Leel-Wirzawas. Muhsu zeen. dsimtkungs Eduard v.
Gahn isgahjuscha gada no mums schlihrahs. Sawu dsimt-
muishu, Leel-Wirzawu, tas sawam brahlim pahrdewa un ais-
gahja pats us Kaugereem dsihwoht. Leel-Wirzawneekem
wisch ilgi peeminā stahwehs, tadeht, ka tas teem dauds la-
buma darijis. Saimneeki newar sūhdsetees par dahrgu
mahju pahrdohschanu, un ikkatriis, kas bijuscho Leel-Wirzawas
Gahna lungu pasina, leezina, ka wisch labš lungs bijis.

Sapeemin ari, ka Leel-Wirzawas pagasts daschreis wina
dewigu rohku atstuhma. Tā pa pr. tas gribeja sawai nelai-
kei laulatai draudsenei par peeminu Leel-Wirzawneekem skoh-
las namu usbuhweht. No pagasta wisch tik pagehreja mate-
riala peeweschanu. Bet Leel-Wirzawas pagasta waldischana
spreesdama, ka nebuschoht speht tik dauds materiala peewest
un buhschoht usbuhweht deesin zil leelu ehku, kas pehz paga-
stam pa skohgu ween nahlschoht, jo tahdai ehkai waijagoht
dauds kurama u. t. pr., no wisa ta atteizahs un usbuhweja
masu ehzinu preeksch skohlas un teefas, kur ruhmes nau neds
weenai neds ohtrai. Dascham draudses lohzeelim tur eekschā
eegahjuscham un ruhmes truhkumu sajutuscham, ichelabas
sirdi pahrnem, ka pagasta waldischana nebij sawa mihta
dsimtkunga gribei klausijusi, kura noluhks bij, prahwu diw-
tahschigu ehku buhweht. Zeram, ka us preekschu no sawas
pagasta waldischanas dauds wairak sekmes panahksim, jo lihds
schim wehl deesgan mas par skohlas labumu gahdahts.

Kamehr muhsu mihsch dsimtkungs wehl muhsu widū
dsihwoja, mehš wina labu sirdi deesgan ne-atsinahm; bet ta-
gad, kur tas no mums schlihtees, nu tik ihsti juhtam, ko
mehš zaur wina aiseeschanu esam pasaudejuschi. Zil dasch
sirmgalwis, zil dasch bahrainis un atraitne noraud karstas afa-
ras pehz wina, jo tas gahdaja tā tehws par wineem. Ka-
tris nabadsinisch, kuršch no ta kahdu dahwanu luhdsahs, ne-
kad netika tulkšā aistradihts, bet bagatigi apdahwinahts.
Kad pawafari dascham saimneekam keshas tulkšas un tas
sawu peenahkam makkaschānu nespehj aismakšahht, muhsu
zeenijams dsimtkungs to lihds nahkamam gadam un wehl
dauds ilgaki pagaidija. Tadeht nejaudaju beig, eekam ne-esnu
sawam aigahjuscham dsimtkungam par wina labu sirdi sif-
nigu pateizibu isfazijis.

Kahds Leel-Wirzawneeks.

Kursemes mahzitaju sinode pehz ilgaka laika buhs scho-
gad atkal Leepaja no 12. lihds 18. September. Pa sino-
des laiku katra wakaru basnizās tiks tureta latweeschu un wah-
zu deewakalposchana; tohs mahzitajus, kas schihs 4 wahzu
un 4 latweeschu wakara deewakalposchanas turehs, isredsehs
pats zeen. generalsuperintendenta lungs.

Widsemes mahzitaju sinode tiks schogad Balkā 15. Au-
gust eefahkta.

Pee Rihgas tas flaitis no schogad atnahkscheem lugeem
jan 19. Juli bij pilni 2000; isg. gada, kas bij tas wisusla-
wenakais preeksch kugoschānas, tik augstu flaitu bij safneegu-
schē tik ar 13. August.

Pee Rihgas juhmalēs ir eetaifitas 3 stanzijas ar glabh-
schānas laiwu preeksch kugineekem; tagad zetorta nahksū
flaht Kagazeemā. 16. Juli tika noturetas Kagazeemā
glahbschānas laiwas fristibas, tā tahdu swehtku deenu mehds
nosaukt. Juhmalneeki bij stanziju un glahbsch. laiwu gresni
ispušchlojuschi un paschi swehtku drehbēs tehpuschēes tagai-
dija sawus weefus. Rihgas juhmas skohlas direktors Schul-
tes lungs lika ispušchlooto laiwu us juhmalu aiswest, zetsch
lihds turenei bij ar meijahm apsprauts. Schultes k. tureja
wahzu walodā runu un buteli schampanera fassidams dewa
glahbschānas laiwai wahrdu „Kagazeemā.“ Pehz tam tu-
reja latweeschu walodā jauku runu Ernst Plates lungs.

(Mahj. weef.)

Boneweschas aprinki weenā paschā apgabalā, kas tik tre-
schu datu eekem no wisa aprinka, weena gada laika semnee-
keem ir nosagti pee 400 sirgi; tee sirgu sagti esohht wišwairak
schihdi, kas par palihgeem atrohhd palaidneekus is pascheem
Leischeem. Sahdsibas tohp tik pahrdrohšchi isdaritas, ka no
wisahm pusehm ilgojahs pehz ihsti bahrgem likumeem, ar ko
dauds mas dabutu sirgu saglus sawaldiht. Ari no Grodnas
gubernas, Belostokas aprinka sino, ka 3 semneeki dabujuschi
rohka weenu no leelajem sirgu sagleem ir paschi us sawu rohku
schu sagti upē noslibzinajuschi.

Behterburga. Finanzministra lungs von Reutern ir us
daschahm nedelahm isbrauzis us ahssemehm. Kad buhschoht
atpakal nahjis, tad grib par to spreesht, us kahdu wihsū us
preekschu tahs dselszetu buhwes atwehleschānas wislabak is-
dohdamas.

Behterburgā augstas, ihpaschi preeksch tam no senata
eezeltas teefas preekschā stahweja napat 10 jauni kungi un 2
seewischtas, kas bij us tam peekerti, ka bij usnušinaschānas
un us dumpi uswedinadamus rakstus laudis laiduschi, rakstus,
kas nizina laizigu waldischānu, tā ari basnizbuhschānu. Teem
2 wisuwainigajem, Dolguschinam un Dmochowškam ir no-
spreeshti 10 gadi pee leela zeetumneeku darba zeetokschnōs, tur-
flaht wini saude wisas kahrtas rektēs; 2 ziti dabuhn 5 gadi
zeetuma, tee ziti weeglakas strahpes. Spreedums ir Keisā-
ram preekschā likts.

Behterburga. Par walsts zetu ministri ir no Keisāra
eezeltis generaladjutants Possiet.

Mogilewas gubernā pawisam jau tagad ir 875 schahschu
draudses, kas sawā starpā apnehmuschahs peedferschānas
grehku isdeldeht un kur to sawā widū atradihs, bahrgi sohdiht.
Dauds schahschās ir schahschu waldischānos nospreeduschās israidiht
no sawa widus schihdus un teem nesaut schenkus tureht, jo
schihdu schenki isshisch leelam apgabalam wisu labumu. No
atrohd peedsehrukshus, tee pirmo un ohtru reis tohp strahpeti
ar naudu, trescho reis peekerti tohp nodohti nowada teefai.
Kur nowada preekschneeks un amata wihs tohp atrasts pee-
dsehriis, tur tas dabuhn ohtr tik leelas strahpes, tā ziti.

Maslawā isg. nedelās ir lohiti dauds uguns grehku bijis,
weenā paschā eelā eeksch 3 nedetu laika bij 8 uguns grehki,
tai beidsamajā uguns tik ahtri isplehtees, ka 23 sirgi un ari 5
zilweku dsihwibas leesmās sawu galu atraduschās. — 8. Juli
Maslawā bij laba teefa laukschlotaju lohpa, wihs is Masla-
was gubernas un notureja konferenzi, kur forunajahs par da-
schahm pedagogijas leetahm un par pee-augschānu amatā no-
tureja ari prohwes mahzibas.

Smolenskas gubernā tā no pehrna tā ari no schi gada
sino, ka pahri weetas semneeki sawās dusmās par nebeidja-

mahm sahdsibahm ihpafchi par firgu sahdsibahm ir prohweju-
fchi us Amerikaneefchu mohdi pafchi ihfu teefu iispreest un pee-
kertohs saglus ihfi nogalinah. Wini fakoh, ka zitadi sah-
dsibu ne-isdeldeschoht, ka kad firgu sagli dabuhs famus bee-
drus redseht pee kohka karajamees. Amerika sauz schahdu no-
teefafchanu us siltahm pehdahm ne wis zaur teefu, bet zaur lau-
dihm pafcheem par „lintfchu.“ Kad tur kahds leels bedee-
wibas darbs noteef, tad eeniknotee laudis nem wainigo un
ihfi to pakar pee pirma kohka; un fur wisi ta to padarijufchi,
tur teefahm grubti sohdsibu spreest par to, ka nau sawu fuh-
dsibu teefahm nodewufchi. Ta nu ari Smolenskas gubernâ
laudis kahdu leelu sagli rohkâ dabujufchi ir to nosteepufchi pee
semes un dewufchi tam jau pafchi leelu pehreenu „preefsch at-
minefchanas“ un gribejufchi tad sagli us teefu west, bet pehr-
tais jau us zefa sawu dsihwibu islaidis. Sinams tahda pa-
fchu teefafchana nau brihw un nahf teefu ismellefchanâ.

Maklawas tuwumâ 15. Juli lehgeri tika no pehrfona no-
sperts pallawneeks Hermes.

Odesâ schogad buhs atkal stipra labibas andele us zitahm
semehm, jo prezes buhs papilnam ko iswest. No daschahm
kolonijahm bij jau atwesti us pahrdohfchanu fchi gada rudfi
un ari meefchi; par mehru rudfu makfaja 1 rubl. 60 kap. un
par mehru meefchu, kas bij kohli labi pee 1 1/2 rubl.

No ahrsemehm.

Wahzu kara fugi ir nosuhtiti us Spanijas pusi, lai wa-
retu tur tai nekahrtibai preti karoh, ka Karliteem tohp pa
juhraas zefu eerohfchi peefkapeti klah, jo ar tahdeem laudihm,
kuru fleepes ir til afins lahmas un newainigu apspeefchana, ir
jafahl nemt ihfaki. Breesmas lasiht par to neschelibu, ar
kahdu wini mohza tohs kara fagubhtitus. To newainigo
Prufschu lungu Schmittu, kas tur bij nogahjis, ka waretu
finas fuhthit Prufschu awisehm un kas Karlistu rohkâs frita,
fchee esoh, til breefmigi mohzjufchi, ka wihrs bijis pee mee-
fas un gara noguris; beidsoh nu nahfufchi 3 katolu preesteri
un apsohlijufchi, ka winsch tiks fwabads, — ja palifchoht
no lutera par katoli, — jo bij jau par spijoni nofaukts un us
nahwi noteefahs; wihrs imifchanâ apsohlijis to dariht un
lizees par katoli eefwarditees. Nu tizis preefschâ westis un
kara teefas lungi lihds ar teem pafcheem 3 katolu preestereem
dewufchi sawu schehlastibas fpreedumu, ka nu Schmits wa-
roht it brangi nahwê eet, jo nu waroh, fwehti ka katolis mirt.
Tad ta preesteri!

Prufschu waldiba, ka jau sinojahm, deht ta Rifinas ne-
darba fahf wifahm katolu beedribahm smalki us nageem rau-
dsitees un dauds tahdas beedribas pawifam noleegt; bet zaur
to nu ta ruhgfchana pret waldifchanu tohp arweenu stipraka
pafchu lauschu starpâ un waldifchanai wehl deefgan raifes buhs
ar katolu pretestibu.

Kensbergas tuwumâ bij pahri weetas laudis dumpi fa-
zehlufchi un fahlfufchi nekahrtigus darbus dariht, ta ka bij
saldati jakem palihgâ, kas nemeerneelus apklusinaja. Lau-
fchu fadumpofchanahs zehlfuees zaur to, ka daschadas tuf-
fchas parunas bij pallihdusfchas laudis un atradufchas weegli-
fchus, kas tahm tizejufchi, prohti. ka waldifchana griboht
atkal wehrgu buhfchanu eewest, neweenam darba wihram ne-
buhfchoht brihw wairaf ka 3 behrneem buht, zetortais pee dsim-
fchanas tilfchoht nonahwehts, waldifchana buhfchoht waras
un laupifchanas darbus dariht pee basnij mantibahm, apspeest
basnijlungus u. z. tahdas parunas, kas laudis eekaitinaju-
fchas un us pretofchanohs pret waldifchanu bij wedinajufchas.

Ta tad neekalbji un neekalbjü klaustitaji atgadahs gandrihs
wisur.

No **Rifinas** raksta, ka Bismarkam ta fkrambata rohka
paleef jau itin laba, til kad us semi nofar, tad wehl fahpoh,
ari pirkfôs wehl ir masf tirpums manams. Bismarks proh-
wejis jau rakstih, bet bijis pee teem 3 rakstameem pirksteem
jakem wehl zetortais palihgâ; bet dakteris ari nekaujoht wehl
dauds rohku puhleht; ta tad nu Bismarks wisus tohs nohti-
gohs rakstus leef zaur saweem 2 dehleem, kas winam klah, ir,
rakstih.

Wihnes pilsehtâ 27. Juli ir miris weens no bagatajeem
Rohtfchildu bankeereem, barons Anselm Rohtfchild, 70 gadu
wezumâ. Ta mantiba, ko winsch atstahj, ir kohli leela, bet
flaidri neweens to wehl nesin noteikt, jo manta gul malu ma-
lâs; faka ka buhfchoht pee 600 milioni; winsch atstahj 7
behrnus, starp teem ari wehl weenu neprezetu meitu; winsch
lihds pat mirfchanai tureja stipri sawu schihdu tizibu.

No **Italijas** raksta, ka uguns fspahweja kalns Etna us
Sizilijas falas paleefkoh kohli nemeerigs un ar katru deenu
bihstotees peedfihwoht tahs uguns breefmas, kahdas Etna
kalns jau daschu reis, un beidsamo reis 1869. gadâ darijis.
Kalns, ka lasitaji warbuht finahs, ir 3 werstes augsts.

Englantes waldifchana fuhda pahri lungus us Krimas
falu, kas lai apfkatahs wifas tahs kapu weetas, fur tur
tee Englandeefchu lihki no Sewastopolas kara gulditi. Fran-
tschi saweju kapus tur ir kohli kohfchi uskohpufchi, tagad nu
ari Englandeefchi grib saweju dusas weetinu gohdam fakohpt.

Dahnu kehniufsch ir nobrauzis apzeemoht sawu tahlo falu
„Islandi“, kas tahlu seemelôs gul; par to laiku, fur keh-
niufsch nebuhs mahjâ, waldihf krohna prinzis.

Londonê weens gaisa fugineeks, wahrâ Gruhf 9. Juli
wakarâ ir sawu galu atradis. Igu laiku winsch jau bij gu-
drojis, ka waretu few spahrnus ustaisiht un ar teem pa gaisu
fkreet. Bij ari pataifjis spahrnus us fikspahrna mohdi, bet
labi leelus, 37 pehdas garus, 4 p. platus ar 18 p. garu asti,
no needrahm, pohsmôs bij fihda drahna eesteepta; spahrnu
widâ bij dehlis, fur stahweht un no kurenas ar ffunstigu
eerikti wareja spahrnus zilah. Pirma braufchana 29. Juni
isdewahs it labi; ar gaisa fugi usbrauz labi augstu gaisâ un
tad pahrgreesa to wirwi, kas pee gaisa fuga peefehja un tad
laidahs ar saweem spahrneem semê un nonahza flihpi un it
lehnâm. Behz daschas jaunâs peegudrofchanas 9. Juli gri-
beja wehl reis sawu ffunsti isprohweht leela lauschu pulka
preefschâ. Usbrauz atkal ar gaisa fugi gaisâ un tad nolai-
dahs us leiju, ta ka bij wehl pee 200 pehdas no semes, tur
nu fugineeks atfweizinajahs no gaisa fuga wedeja, pahrgreesa
to wirwi un — nahza ka sibins stahwu semê un bij us weetas
pagalam. Ka tas nahzis? to flaidri nei sin, nei warehs is-
dibinah; weeni dohma, ka gaisa fugis zaur wirwes atraif-
fchanu tizis fakustinahts, ta ka wajjadsejis no turenas pahri
ballastu maifu isfweest un warbuht kahds no fcheem trahpijis
spahrnus; ziti atkal dohma, ka putna wihram wirwi pahrgree-
fchoht buhs mifejees us weenu pusi pasitees un ta tad nahza
us galwu semê.

Amerikas brihwwalsti Minefota ir til leeli fifenu bari
usbrufufchi, ka leeli apgabali ir pawifam no-ehsti pliki un
laudihm bads jabihstahs. Pensilwanijâ atkal warens leetus
ir leelus pluhdus un leelu pohstu radijis; dauds pilsehtôs un
meestôs pa eelahm bijis ar laiwahm jabrauz.

Kahds Amerikaneetis ir isgudrojis, ka preekšč balku fagreeschanas dehlās ne mas newaijaga sahgu, jo to war daudf weeglaki un lehtaki isdariht, kad ar ihpafchu eerikti balki stumj pret balki nodedsinatu platinas drahti; waroht ari scho drahti wilkt zaur balki, ka pawedeenu zaur seepehm. Tas dehla wirsus gan drufzin apgrudoht, bet preekšč buhwehm tahdi dehli jo stipri. Waijadsehs tad sahgereem stipri fanemtees, lai war patureht wirsrohku pret scho jaunu peknaš dsi-neju.

Puku mihtotajeem. „Kehninene Wiktorija.“ Ta wifu leelaka puke ir ta milsu uhdenrohse no Amerikas Amazonas upes, ko Englandeetis Lindleis fawai kehninenei par gohdu nosauza par „Kehninene Wiktorija.“ Sawā weenadi fildā tehwu semē fchi puke dsihwo wairaf gadu, arween seedōs stahwedama. Giropā wina tik weenu wasaru istur. Tas sehklas grauds tohp Zanwara mehnesi 30 grabdu fildā uhdeni eeliktē, fur tad pehz laika dihgst un tad eestahdihts ilgaku laiku tahdā pat fildumā jatur gaismā. Kad deenas tohp garakas, tad „Kehninene“ sahl steeptees. Aprili wina ja-eeleek leelā uhdenš traufā, kura widū ir semēs kalminsch no 2 kubif asu leeluma. Juli mehnesi puke sahl seedeht, winas lapas tad ir no 6 pehdas zaurmehra un lapu widū atrohdahs tee lohti kohschee baltee paschā widinā eesarkanee seedi no 6 werschofi zaurmehra. Behterburgas botaniskā dahrsā isgahjuschu fwehtdeen pirmois seedš ir atwehrees. Katrs seedš stahw 2 naktis, no pulkstēn 5. wakarā lihds pulkst. 9. rihtā atwehrees un pa deenas laiku aishwehrees. It pa 3 deenas atwerahs jaunš seedš.

Par Gorku semkohpibas un semēs mehrneeku tafazijas skohlahm.

Luhdsam zeen. Latw. awischu redakziju mums atkaut par augščā minetahm skohlahm zeen. Latw. aw. lasitajeem ihfu pahrsklatu pasneegt.

Gorku semkohpibas, kā ari mehrneeku skohla atrohdahs Mogilewas gubernā, — aprinkā pilsehtinā Gorkōs. Gorki paschi par sewi nemas nepelna to nosaukumu „pilschta“, jo ehkas winā ir gandrihs wisas no kohla, gauschi neezigas, daudsas puslihds fagrumuschas ar salmu un lubu jumteem, eelas nebrugetas, netihras, eedsihwotaji pa leelakai dalai Kreewi, bet ari ne wis mas schihdu; tirgotaji kā ari schahdi tahdi amatneeki ir gandrihs wisi schihdi, tadehl ari weegli faprohtams, ka neglihtiba ir schai pilsehtinai par krohni, jo kā tirgotaji tā ari amatneeki ir katrā pilsehtā gandrihs tee glihtakee no winas eedsihwotajeem; kam schihds zil nezil pasihstams, tas few war weegli Gorku issklatu preekščā stahditees.

Turpreti tas apgabals, fur atrohdahs skohlas, kā ari pee winas peederoschas ehkas un kas ar kahdu zetortdatu werstes eesahnis no pilsehtas gul, ir pret winu tikpat kā oasie*) tulknesi; pati skohla, kā ari direktora un skohlotaju dsihwokti, bes daudf ziteem glihteem nameem, ir jaukas trihstahschigas no keegeceem buhwetas ehkas un jaukas zehlas birstinas, kohschas leepu gatwas (alejas) plantazija**), botanikas dahrsā kā ari mahksligi iskohpts puku dahrsinusch peedohd schim apgabalam jo majestetigu issklatu, tā ka it ihpafchi fweeschneekeem no pilsehtinas schē pahrnahkoht firde ar dahrgahm preeka jaušmahm pildahs.

*) Par oasu fauz ar augeem un uhdeni apdahwinatu weetu tulknesi.

**) Schē atrohdahs dahschabas fweeschu kohku sortes.

Lai waretu zeen. Latw. aw. lasitajus jo labaki ar abahm schahm skohlahm eepasihstinaht, turam par waijadsiņu katru skohlu par sewi aprakstiht; un tā kā muhsu noluhks ir doht zeen. lasitajeem ihfu pahrsklatu un tik to, kas ihpafchi webrā leekams pasinoht, tad ar par leetahm, kas mas fwarigas ne ko nerunasim.

Semkohpibas skohlas noluhks ir fagatawoht kreetnus muischu pahrwalditajus, pehz kureem Kreewijā tā kā tē semkohpiba, kā ari lohpu-audsinaschana wehl us gauschi wahja pakahpsta stahw, ir leela waijasiba, jo daudšās pat wairaf tuhkskohsch puhraveetu leelās muischās, mahzitu muischas lungu trubkuma deht ir wezi atstawneeku jaldati par muischu pahrwalditajeem; prohtams, kamehr muischu pahrwaldischana tahdu wihru rohlās atradisees, semkohpiba, kas ir ta stipraka grunte katrai walstibai, selt newar.

Semkohpibas skohla lihds schim pastahw is peezahm klafehm, no kurahm pirmahs trihs ir wispahrigas, kas ir tahdas, kurās nahk preekščā mahzibas, kas ne us kahdu sewischku noluhku nesihmejahs, bet ir katram zilwekam derigas, kā rehkinaschana, geografija un tā j. pr. Behdigās diwās, tas ir zetortā un peektā klafē ir spezialigas, tas ir tahdas, kuru noluhks ir tik weenigi laukfaimneeziba. Lai mahzekli jo labaki ar mahzibahm waretu eepasihstees, preekšč tam ir bagatigi gahdahts, jo skohlai paschai ir sawas sifitas un zoologijas kabinetas, kehmiņas labratorija un leels pulks schahdu tahdu semkohpibas machinu, arflu u. t. j. pr. Skohlai ir ar sawi sirgi, lohpi, aitas no dahschadahm preekšč Kreewusemes wairaf webrā leekamahm fugahm, pee kuru baroschanas un apkohpschanas, katru deenu no agra rihta lihds wehlam wakaram wismasal kahdeem tshetreem no spezial klafchu mahzkeem wajaga klahht buht.

Par eestahschanohs, kā ari par daudf zitu ko, bes kahdeem maseem pahrmainijumeem fazisim to paschu, kas Baltijas wehtu. 1873. gadā Nr. 6 ir peeminehts. Gestahschanahs pirmā klafē ir gauschi weegla, jo schē teem, kas nau no Kreewu ortodoksas tizibas ir waijadsiņa tik rehkinaschana un Kreewu waloda: no pirmas — pirmee tshetri pakahpsti; no ohtras walodas likumu eesahkuma, lasiht un rakstiht, kad ari ne wisai likumigi, jo Latweeschī semakās klafēs eelšč Kreewu walodas teek drufzin weeglaki zaurlaisiti, tā ka wini ir lihds schim zaur sabu mahzischanohs un preekščsihmigu usweeschanohs daudf ziteem pahri gahjuschi.

Peē eestahschanahs ohtrā klafē wajaga to prast, kas pirmā klafē tizis zauri nemts. Kas aprinkā skohlas ohtru klafē zaurgahjis, drohschi tiks schē peenemts, tik Kreewu walodas deht ir fagatawoschanahs waijadsiņa. Treschā klafē eestahjotees, sinams wajaga to mahzeht, kas ohtrā klafē preekščā nahk: no rehkinaschanas lihds kubif faknes iswillschanai; wispahriko kā ari Kreewijas geografiju; Kreewijas wehturi pehz Slowaiska grabmataš, no kuras aprinkā skohlās mahza; no Kreewu walodas gandrihs wifu aprinkā skohlas kursu; sihmeschānu zil nezil; no geometrijas planimetriju; eesahkas no botanikas, kuru wislabaki war fagatawoht pehz scheijenes mahzkeku peesihmejumeem un eesahkas no semēs mehrischanas. Kas pilnigu aprinkā skohlas kursu beidšis un bes tam wehl Kreewu walodā praktiseerejees, war schē drohsch buht. Treschā klafē teek mahzitas wiswairaf dabas sinaschanas, kā: sifika, kehmiņa, mineralogija, botanika, zoologija; no geometrijas stereometrija, tad Kreewu waloda, geografija, semēs mehrischāna un rehkinaschāna. Augstakās klafēs eestahschanahs neteek peelaisita. Zetortā klafē,

bes astronomijas un ķēmiņas, šahkās mahzibas, kuru zenteens, kā jau peemineju ir: semkōhpiba, lohpu audsināšana, mehānika bišchu audsināšana, buhvkunste un zitas. Peektā klāšē, kurā japaleek til pus gadu ween, teek zitas no zetortas klāšes mahzibahm tahlak westas un no jauna mahzitas: mescha audsināšana un takfeereschana, sirgu audsināšana, grahamtu weschana un zitas.

Tahs šchē peeminetas mahzibas teek mahzitas teoretiski no Augusta lihds Mai mehnescham. Mai mehnesis paeet ar kursu pahr-eeschanas eksamenu nolikschanas; ziti pahr-eeschanas eksameni noteek ari Augusta un Merzā. Juniā eesahkās praktiškās darboschanahs, kā: semes mehrišana, lauk- un dahrsu kōhpschana un stahdu sawahlschana. Sinams, ka ar lauk- un dahrsu kōhpschānu darbojotees ir ari pašcheem: jasehj, japtauj un ar maschinu jakul. Wasaras darbi ir gandrihs katrai klāsei sawadaki. Spezial klāšem deht eepasihschānohs ar aitu audsināšanu ir daudstreis ja-iseet us weenu pee skohlas peederigu muischu, kur wairak kā tuhlskōsch small-wilnu aitas — merinosi, atrohдах. Ari par wasaru spezial klāschu mahzekli lihds ar skohlotajeem isbrauz tahs schai apgabalā wehrā leekamalahs muischas apskatih, bes tam wehl weenu nedelu pawada ar meschu takfeereschānu, kahdas 12 werstes no Gorkeem atahkā Krohna meschā. Zeturta klāšē nodarbojahs ari dauds ar peena šaimneezibu, praktisku ķēmiju un wehl zitahm prak. mahzibahm.

Birmai klāsei ir jastahda, kā: kartofeli, kahposti un ja zita nau ko dariht, ari jarawe; no raweschānas šaprohtams mas ko war mahzitees, — tā ir, til lai puikas watas laikā palaidnibu nedsihtu. Tadeht mehš ari wehletohs, ka Latweeschi til tahki sagatawotohs, ka waretu ohtrā jeb treschā klāšē eestahtees, jo schajās nahl darbi preekščā, kuri katram semkōhpsam waijadsigi. Praktiškās darboschanahs ir no leela swara. Tagad wišur teek eewestas wisadas jaunās mohdes maschinas, arlli un dauds ziti semkōhpibas cerohšchi; kā tad šaimneeks jeb muischas kungs saweem strahdneekem lai eerahda kā strahdaht, ja patš ar teem neproht apeetees?

Behz kursu beigschānas ir wehl weens gads japraktiseerejahs, waj šchē pat pee skohlas peederigā Krohna, jeb ari privat muischās, jo labakee praktikanti teek ar labpatišchānu no muischu ihpaschneekem usnemti un daschi ari wehl lohni dabuhn.

Mahzekli ischkirahs trihs dalās: pašskostneekōs, pensionerōs un Krohnskostneekōs. Birnee usturahs pilsehtā, dabu mahzibas kā ari lasamas grahamtas par welti; tāpat par skohlu teem nekās nau jamakša; ohtree eemakša direktoram 125 rublūs par gadu (makša teek til preekšč pusgada pretinemta), par ko wini dabu wisu, kas pee mahzibas un dsihwes ir waijadšigs; un treschee ir tahdi, kas us Krohna maksu peenemti. Pensioneri, kā ari Krohnskostneeki usturahs skohlā. Peenemschāna us Krohna maksu nau nošajita; wina neatiez til ween no mahzischānahs un uiweschānahs, bet ari no tam, zil weetu ir wala. Ja ir dauds kursu beidseju, tad labakee mahzekli war jau behz pus ohtra jeb diweem gadeem peenemti tikt. Ustureschānohs skohlā preekšč nepeeanguscheem, — jo šchē teek peenemti jaunekli jahkoh no 13 gadeem — mehš atrohdam par gaušchi labu. Bezakeem, Baltijā sawus behrnūs pilsehtā noweduscheem nau gruhtē atrast kahdu gohdigu familiju, apakšč kuras ustraudšichānas behrni wor drohšchi buht. Bet šchē Gorkees ir tas pawisam zitadi; šchē atradisees reti kahds zilweks, kam sawu masu dehlu waretu pilnigi ustizeht. Tadeht pensioneru buhšchāna ir gaušchi teizama, jo apakšč direktora ustraudšichā-

nas wisē eet stingri ween behz kahrtibas. Dauds no mahze-keem usturahs ari pilsehtā, sinams kamehr nau us Krohna kosti peenemti, tadeht ka mahzischānahs pilsehtā sawrup ir labaka, nekā skohlā, kur wairak kā 60 jaunekli ap kahdeem tschetreem galdeem mahzahs. Pilsehtā dsihwojoht, ja drehbes nerehkina, war ar 12 rubleem par mehnesi zauri nahft.

(Us preekšču beigums.)

Dihwaini noslehpumi eeksch kahdas wezas pils Unguru semē.

Ir tahs dohmas nahza man prahtā, kā es waretu ari tā blehdigi zitu peekrahpt, to muischu pahrdohdams, tāpat kā mani peekrahpa. Bet ne, mans nelaika tehws, kad tas kahdu sliktu zitronu atrada, un zits to waijaja: kahds tas zitrons esoh, arween taisnibu teiza, šajidams: tas nau wehrts, ka naudu par to dohd! Es jau nebuhšchu masak taisnigs, ne kā mans tehws bij!

Jeb waj pahrdohschu to muischu kahdu datu paspehledams? Bet waj tad nu it tuhliht kahdu peektidatu no sawas mantibas šweedischu pa lohgu ahtrā? Domehr kad tai brihdi kahds buhtu nahzis, kas man 50,000 gulschu par to muischu buhtu ismaksajis, tad es to buhtu apkampdams nobutschojis un tam atflehgu rohkā eespeesdams šajijis: „Schē ir wakarinās, šchē uštāfita gulta; ehdat un leekatees duseht; es eeschu us Ameriku, kur es wehl ne-efmu apkrahpts.“

Bet walti, tahds nenahza, un man pašcham waijadseja tatschu tai gultā eeliktees guleht. Kaut jel kahds spohks nahftu mani beedeht, tatschu winsch manas dusmas un tahs daschadas dohmas atgainatu! Es isdsehju wisas šwezes zitu behz zitas un mehginaju eemigt. Gaisā mehnesis spihdeja pa lohgu eekschā us manu gultu; laikam ir mehnesis mani gribeja kaitinaht. Pee ohtras feenas manai gultai pretim karajahs nelaika grāfa leela bilde. Kaminē ohgles wehl pawisam nebij isdšifuschas, tahs brihšcham wehl uskwehloja; tad es grāfa bildi eeraugu, un man rahdijahs, it kā wezais grāfs ar saweem leeleem usatscheem pee manim tuwotohs un manu rohku satwehris, dsihflu pulkstenischus noprohwedams dudinatu: „Nu man weens nerra ir wairak!“ To wehl nebiju isdohmajis; tē wezais feenas pulkstens šahka sist, sita un sita weselas 225 reisas.

Waj tad tā wisi ir apdullušchi schini pili: muischkungs, šaime un ari pulkstens. Nudēen jajahk til behgt, — tā es dohmaju; bet klau! dseefma? jeb musikis? — Es newareju isprast, no kur un kas tur dsirdams; bet patihkami aufis šlaneja un monas dusmas mitejahs. Es newareju eemigt, pazehlohs no gultas un klaušjohs — atdariju lohgu un klaušjohs wehl. Tas musikis bes wahrdeem, bes ihstas meldinas jauki šlaneja, bet atkal apstahjahs. Es atgahdajohs, ka šchē pili lihds ar mani kahda ahrprahtiga meitene dsihwojoht, kas arween dseedajoh, laikam tahs balsu dsirdeju. Tē atkal zita weetā atšlaneja it kā putninu tschurksteschāna, kā lakstigalas pohgaschāna. Aisdedšinoju šwezi, gahju tahlak zaur zitahm istabahm zauri us gangi un pa trevi us apakšču, no kur ta dseedaschāna man atšlaneja. Gahju un gahju; jo zereju jo gaischak to dseefmu šadsirdeht; bet ta aplusa pawisam. Kad atpakat sawā istabā atnabzu, tad atradu kamiuā atkal malku degam un grāfa bilde radahs ar silu plohri pahrlahta. Kaut kas jau bij šchē istabā bijis. — Es sikohs gultā un tuhdaht atkal isdirdu to sawadas mohdes dseefmu — bet schini reisa it

flaidri maniju, ka ta no augšchas atskaneja. Ta dseedafšana mani eemidseja, it kā behrnu fchuhpuli eemidsina. Ohtrā rihstā pulksten 8. es atmohdohs. Deenas gaismā daschas leetas zitadi parahdahs, ne kā nakts tumšibā bijufchas, un kad nakti pahrgul, tad daschreis zilwekam ari zitadas dohmas roh-dahs. Tā man bij. Ohtrā deenā, kad fawu fainneezibu pahrluhkoju un redseju, zif gohdigi un uszihīgi mani eeman-toti jeb eepirkti deenderi — katris fawu amatu lohpa, tad mana muischas pirlschana man nebuht wairs tik lohpišti ne-islakahs. Ludis fmeedamees eenesa man brohfasti, fmeedamees wif-seja manus sahbakus. Naktes fauzejs bij jautris zilweks, kas kā funs apfargaja fawa lunga mahjas pret sagleem un pret uguns grehku, kautschu nu gan winsch mani fatizees, arween zepuri no-nehmis fauja: „Kungs paleel kungs — ir ellē!“ Kutscheeris gan arweenu raud par noseegumeem, ko ne b i j padarijis; bet tas to-mehr labal ne kā, kad kahds fmeijahs par p a d a r i t e e m noseegu-meem! Schis wihrs fawam lungam ausas nesags! Muisch-kungs — laikam uniwersitetē buhdams, pahrstudeerejees — gan aplamas dohmas no fawas dwašchas tur, bet winsch fawu amatu zaur zaurim gruntigi faproht un pareisi lohpy. Melaiķa grafs laikam neween no labas firds dšihst, tahdus mihlestibas darbus pee nelaimigeem pastrahdajis, bet winsch aridsan fewim isredsejees ustizamu tšchaklu faimi, un es buhtu nelga, kad es to darbu, ko winsch eefahjis un zelā pawedis, atmeštu pee malas. Tā es nu ohtrā deenā dohmaju. Gan es nesinaju kahdā mohdē nelaiķa grafs fawus flimohs ahrstejis, bet es biju meerā ar to, ka wini manim klausija. Brahtā fa-jufschus zilwekus daudfreis war fawadā mohdē isahrstehst jeb us zitahm dohmahm pawest. Utzerohs, kaut kur lašijis, ka weena mahte palikusi no tam trala, ka ta zaur lohgu redsejusi, ka feena wesums masam behrnam pilsehtā eelas stuhri uskritis wirsū. To ahrprahtigo gaspaschu, kas ari weenmehr rauda-justi, isdseedejuschi tahdā wihse: likufchi atkal leelu feena ohri par eelu west un behrnam blakam eet. Tai brihdi, kur ohre gar eelas stuhri brauja un no ohtras puses kahdi wihri to ap-gahja, tai paschā azumirkti, kahds wihrs schini pusē to behrnu fakampa un iszehla fweiku un weselu us augšchu, tā ka flim-neeze to pa lohgu flaidri redseja. No ta brihscha wina bij pahrliezinata, ka tas behrnišch dšihws un wesels palizis. Tā wina isweselojusees no fawas prahta fajufschanas.

Kad Ludis kahdā reisā pahrliezigi fmejhahs, pawehleju tam weenu buteli uhdena atnest. Winsch atneja un nolika

man to preekschā. Es winam usfauzu: „Ko tu tai butelē esi eelizis?“

„Es? — it nefa, — tikai uhdeni,“ winsch atbildeja smee-damees. „Waj tu gipti ne-eemeti?“

„Es? — o ho, ha, ha, ha, ha!“

„Nu tad rahdi, ka tu drihkti to buteli isdsert!“

Nabaga wihrels nopuhtahs dikti; jo tam reebahs uhdens; tomehr winsch panehma un fahla dsert; atnehma tad atkal buteli no mutes un usluhkoja mani, it kā jautadams, arig es johlojoht: bet es zeeti pawehleju, ka buhs isdsert wifu.

„Ko nu nabagam dariht, ka ween dsert, ja gribeja fawu nenoseedfibu istradiht. Pehz tam winsch nebuht wairs ne-fmejhahs.

„Zitā reisā,“ tā es wehl teizu, „kad tu man uhdeni eenes, tad noleez katru reis diwi glahses, weenu preeksch manis, oh-tru preeksch fewis.“ — Tahdā wihse Ludim nostahjahs fmeekli un pee zitas faines kehli isgahjis, winsch lohli suhdsejees, ka ihsti nesinoht, teikt, waj tik lungs ne-efoht drufzin apdullis. No ta laika mehš labi fateekam, Ludis dsert ikdeenas ar manim uhdeni un paleel arween weseligaks. Weenreis es winam bu-teli wihna liku usnest. Winsch aridsan diwas glahses uslika, weenu preeksch manis un ohtru preeksch fewis, laikam man gribedams rahdiht, ka winsch tai wihnā ari nau gipti eemetis.

Kreetnais pils naktes fauzejs manim masak ruhpes dara. Wina weeniga firdswehleschana ir, farkanu fraku nesahst. Tani winsch tad lepojahs ar leelu firdspreeku un faka, ka ne-weens zilweks ne-efoht tik flaišti apgehrbt.

(Uf preekschu wehl.)

Atbildas.

J. W. — E. S. R. m. Esmu gan dabujis Zubju stabtu par to wihreli, kas gribedams fawu silpeena gobwi dseedeht us mukšes feewas eelish-chanu eet Zelgawā, newis pee mahzita lohpu daktera, bet usmekle kahdā taktē bleshchu habhu, isflawetu labdari, kas tam ari lihds nahl un apteekl pawehmuš jahles par 21 kap. un peektufi wezu pakawa gabalu leelabs no wihreli par tahm 3 1/2 rubl. atsmalkatees — bet peens kā šis bijis tā paleel un ragonu mahle nau wairs ne ar wehja lukturi useimama. Buhu jel feewa labal wihschow-justi kimenes eedohst un no peena trauteem silohs buhbejumus ispluzinabt, tad wifa kaite buhtu lehti paglabta bijusi. Tai nu schoreis wihram peeteel ar flahdi un klusu launu! Bet ja maneet, ka winsch wehl reis tā dara, tad eelishm gan wina awiēs.

J. B. un J. S. — G. Dauds paldeems! Rahja drufzin nosebojees manās rohlās. Latw. aw. apg.

Latw. Awischu apgabdatajs: J. W. Safranowicz.

Sludinafšanas.

Muhrumuischas pagasta waldischana peelohdina zaur scho wifceem ahrpus pagasta dšiwodameem scheid peederigeem lohjekteem, tilla wibrifschkeem tā fewifsch-keem, fewi un fawas familijas, deht jaunu familijas rullu fagatawofšanas, wisweblakais lihds 15. Sep-tember sch. g. pee schids pagasta waldischanas usdohst un par teem fwešchās basnijās kraititeem ari krusamabš fihmes peeneht. Kursch iam nepallausibš, tiks ar 3 rub. f. strahpehts. Turklahst tohy wifas pilsehtu, muischu un pagastu polsejas, apaksch kurahm schi wa-gasta lohjekti usturabš, luhgtas, wineem bes peerabdi-šanahm, ka schē ušdewufchees, nekahdā wihse peeturefšanu nezatkant. 3

Muhrumuischā, 15. Jult 1874.
(Nr. 132.) Pag. wez.: J. Freiberg.
(S. W.) Stribw.: Smugge.

Sludinafšana.

No Zimeres Krobna pagasta waldischanas, Dohbeles aprinkē, teel teem schi pagasta peederigeem, ahrpus pagasta dšiwodameem lohjekteem, wihreescheem un feweefcheem us zeetako peektufis un usdohst, lihds 6. September 1874 preeksch fagatawofšanas fa-

milijas rullu, fawas familijas usdohst un preeksch tam tahs peenahkamabš krusamabš fihmes schē peeneht; ja kas to nolikumu newems wehrā, taps ar 1 rubl. f. apstrahpehts. 1

Penkulē, 9. Jult 1874.
(Nr. 105.) Pag. wez.: J. Gohrmann.
(S. W.) Stribw.: Joh. Krafft.

Sludinafšana.

No Penkules Krobna pagasta waldischanas, Dohbeles aprinkē, teel teem schi pagasta peederigeem, ahrpus pagasta dšiwodameem lohjekteem, wihreescheem un feweefcheem us zeetako peektufis un usdohst, lihds 5. September 1874 preeksch fagatawofšanas fa-milijas rullu fawas familijas usdohst un preeksch tahm tahs peenahkamabš krusamabš fihmes schē peeneht, ja kas to nolikumu newems wehrā, taps ar 1 rubl. f. apstrahpehts. 1

Penkulē, 9. Jult 1874.
(Nr. 190.) Pag. wez.: W. Pohga.
(S. W.) Stribw.: Joh. Krafft.

No tahm pagastu waldischanam to pagastu: Anas-muischās, Schlagunes un Aujadumuischās Lutuma ap-

rinkē) tohy zaur scho wifceem ahrpus pagasta dšiwodameem, scheid peederigeem lohjekteem finams daribš, fewi un fawas familijas peederigis wisweblak lihds 15. September 1874, deht eeraktifšchanahs eeksch jau-nahm familijas listehm, ar peeneschānu wajjadhigu krusamū fihmju, pee schibm pagastu waldischanam usdohstees, kursch nemeldefees, tiks ar 2 rubit strah-pehts. Tahs pilsehtu, muischu un pagastu waldischanaš, apaksch kurahm scho pagastu lohjekti usturabš, teel laipnigi luhgtas, wiaus bes parahdifšanahm, ka meldejušchees, nekahdā wihse peetureht. 2

Annašmuischā, 20. Jult 1874.
(Nr. 141.) Pag. wez.: J. Figgē.
(S. W.) Stribw.: E. Schwan.

Reel-Geres muischās waldischana dara wifceem finamu, ka if gabus, 16. un 17. September weens

Diwi deenu tirgus

Reel-Geres muischā taps noturehts. 2
Reel-Gere, 15. Jult 1874. (Nr. 120.)

Muischās waldischana.

No tabm pagastu waldifchanahm to Lufuma aprinkt atrohnamu Nr. nowadu: Dfjolmuiffchas (Erfendorf), Wauenuiffchas, Schwarzes, Dfchfchlejas, Lufuma mefchalgana un Lufuma wirfpilfklunga, toby wif pefcheem pagasteem peederigi, ahrpus pagasta dffwodamei lohjekli, uf grunti ta § 4 tabd inirufkijas preefch familijas listu faftabdfichanas, zaur fcho ufaizinati, fawu familijas lohjekli fchaitu, tapat wifrifchelus la feewifchelus, ar tabm wajhabfigahm kruitamam grabmatam un mirufchu dwebfetu mirfchanas fihwehm ibfafa laika un wifefabti libds 1. September f. g. Nr. Dfjolmuiffchas teefas nama usdoht; kas tam neklauffhs, netifs til ween pehz likumeem ftrahpehts, bet buhs wif tee flitummi jonefs, kas zaur nepallauffichanu fchi ufderuma ifzelfees. Zurflacht teef wifas pilfchtu un lauru polizejas pecklabftjt luhgtas, neweenu no augfchjeem draufes lohjekleem winu waldifchanas aprinkt, bef familijas ruffu faraktifichanas meldejufchu, nelabbdaj wifhe peetureht. 1

Nr. Dfjolmuiffchas teef. nama, 10. Juli 1874. (Nr. 260.) Pag. wez.: J. Wifchite. (S. W.) Zeef. fcribw.: Kristophson.

No Kurffchu pagasta waldifchanas, Kulbigas aprinkt, teel zaur fcho fludinabts, la

1) wifceem ahrpus fchi pagasta dffwodameem fchi nowada lohjekleem, wiewehlakais libds 1. September 1874, deht familijas listes fagatawofchanas, winu familijas jawudohd un tabs wajhabfigahm kruitamam fihmes japrenefs, un

2) galwas nouda par 1874/75 g. preefch Kurffchu nowada klafereeta un tottis to faraktifichanu libds 22. Juli f. g. war eeflatiit un ja tabds nebuhtu ar meeru, pee uftraugu teefas fubdfibu zeit. — jo pehz minetas deenas neweens wairs netifs klauffhs. 1

Kurffchu pag. waldiba, 2. Juli 1874. (Nr. 358.) Pag. wez.: J. Rubfe. (S. W.) Zeef. fcribw.: Grube.

No tabm pagastu waldifchanahm to pagastu: Zeel-Bevffes un Krohna waldifchu (Dohbeles aprinkt), toby zaur fcho wifceem ahrpus pagasta dffwodameem fcheit peederigeem lohjekleem finams darifhts, fewi un fawas familijas peederigus wiewehlakais libds 15. September 1874, deht eeraktifichanas eelfch jaunahm familijas listebm, ar peenefchanu to wajhabfigu kruitamam fihmuju pee fchibm pagastu waldifchanahm ufdohtees, kurfch nemeldefees, tiks ar 2 rubli fudr. ftrahpehts. Tabs pilfchtu, muiffchu un pagastu waldifchanas, apafsch furabm fcho pagastu lohjekli ufurabs, teel laipatji luhgtas, winauf bef peerabdfichanahm, la meldejufchees, nelabbdaj wifhe peetureht. 2

Naudite, 20. Juli 1874. (Nr. 141.) Pag. wez.: J. Bergfeld. (S. W.) Zeef. fcribw.: G. Schwan.

Wifh tee, kam lahds taifnas warabdu praiffichanas pee tabs manibas ta nomirufchu Annasmuiffchas wifchafarga, Mause Jurgen Kergalw, buhtu, toby no Annasmuiffchas pagasta teefas ufaizinati, libds 9. September 1874, kurfch par to weenigu ifflebgfchanas terminu ir notifs, fcheit meldeees, jo weblaki neweens wairs netaps klauffhts; tapat toby wifh tee, kas tam nelakim to warabdu buhtu palifufchi, ufaizinati, fawus warabdu libds minetam terminam fcheit eemalfabti, gitadi pehz likumeem tiks ftrahpelt. 2

Annasmuiffcha, 20. Juli 1874. (Nr. 27.) Preefchfchdb.: G. Slabge. (S. W.) Zeef. fcribw.: G. Schwan.

Sludinafchana.

Wifh, kam lahds taifnas praiffichanas pee tabs mantas, to Marie Brunert, kas 1864. g. ne Wifemes Joun-Bebrumiffchas draufes uf Birfchu mahgitaja muiffchas pagastu waldifchana (mirufch 28. November 1870 Wifga, flimneetu nama), preefch fawus mirfchanas Sezes zeen. mahgitajam nowewuf ar to ftau un wehlefchanu, lai to pehz winauf nabwes nabageem par labu pahredohd un ifdala, toby ufaizinati, pehz kurfemes likamu grabmatas § 124. lai tee weena gada un deenas itarpaj, no tabs deenas rehkenobht, kad fchi iffludinafchana trefchurcij awifis lafama, ar flaidrahm peerabdfichanahm pee fchibhs pagasta teefas peeteizabs un fpreedumu fagaida. 3

Birfchu mahj. muiffchas (Burfchoj-Paftorat) pagasta teef, 19. Juli 1874. (Nr. 33.) Preefchfchdb.: Fefter Seedan. (S. W.) Zeef. fcribw.: Lieventhal.

Muhrumiffchas pagasta waldifchana dara zaur fcho wifceem ahrpus pagasta dffwodameem fcheit peederigeem lohjekleem finamu, la ta galwasnoudas reparateerefchana par 1874/75 g. 17. August f. g. notifs, un tamdeht, kurt dohmatu, ka ta wifceem apfpreetta galwasnouda par teelu jeb wini no tam fwabadi buhtu, lai mineta deena fawus eemeflus preefchha zet un 14 deenas pehz tam, pee uftraugu teefas fubdfibu, wed arto peeflobdinafchana, la pehz fchi termina neweens wairs netifs klauffhts, bet pee malfafchanas preefpefts.

Muhrumiffcha, 19. Juli 1874. (Nr. 139.) Pag. wez.: J. Fpberg. (S. W.) Zeef. fcribw.: Smugge.

Berkeles pagasta waldifchana dara zaur fcho wifceem ahrpus pagasta dffwodameem fcheit peederigeem lohjekleem finamu, la ta galwasnoudas reparateerefchana par 1874/75 g. 10. August f. g. notifs, un tamdeht, kurt dohmatu, ka ta wifceem apfpreetta galwasnouda par teelu jeb wini no tam fwabadi buhtu, lai mineta deena fawus eemeflus preefchha zet un 14 deenas pehz tam pee uftraugu teefas fubdfibu wed, ar to peeflobdinafchana, la pehz fchi termina neweens wairs netifs klauffhts, bet pee malfafchanas preefpefts.

Muhrumiffcha, 17. Juli 1874. (Nr. 167.) Pag. wez.: J. Dfjoling. (S. W.) Zeef. fcribw.: Smugge.

Zeel-Platonis pagasta waldifchana peeflobdina zaur fcho wifceem ahrpus pagasta dffwodameem, fcheit peederigeem lohjekleem, tillab wifrifchkeem la feewifchkeem, fewi un fawas familijas, deht jaunm familijas ruffu fagatawofchanas, tanis trefchdeenas pehz 1. un 15. katra mehnese; bet ne weblakt, la libds 15. September fch. g. pee fchibhs pagasta waldifchanas ufdoht un par teem fweefchhs basnijas kruititeem ari kruitamam fihmes peeneft. Kurfch tam nepallauffhs, tiks ar 3 rub. f. ftrahpehts. Zurflacht toby wifas pilfchtu, muiffchu un pagastu polizejas, apafsch furabm fchi pagasta lohjekli ufurabs, luhgtas, wifceem bef peerabdfichanahm, la fche ufderumufchees, nelabbdaj wifhe peeturefchanu ne-attant. 3

Zeel-Platonis, 15. Juli 1874. (Nr. 117.) Pag. wez.: W. Straudowfky. (S. W.) Zeef. fcribw.: Smugge.

Krohna Wirzawas pagasta waldiba ufaizina wifus fcha pagasta lohjeklus, wifreefchus un feeweeffchus, preefch eeraktifichanas eelfch familijas listebm **tub-dalin** pee pagasta waldibas fewi un fawu familliju ufdoht:

- 1) lahdi lohjekli winu familija pee teem 10. rewifijas ruffi eeraktiteem libds fchur flacht nabfufchi, zaur dffmufchahu jeb pregefchanohs un wajjag wifceem kruitamam un laulibas fihmes ufrahdiht;
- 2) lahdi no 1858. gada rewifijas listē eeraktiteem zaur nabwi aifgabjufchi, wajjag zaur mirfchanas deenas apleezinafchanas fihmi ufrahdiht;
- 3) fihmi no tabs weetas polizejas, fur tagad dffhwo, peeneft, lahdi lohjekli familija.

Kas weblakais libds 1. September f. g. zaur minetahm apleezinafchanas fihwehm fawu familiju te nebus ufderwis, tam wifa tamdeht nahldama waina un aktiwildefchana pafcham peefriihis. Katra ohrdeena, jeb kad tani fwehtki eekriht, tad to deenu pehz tam pagasta waldiba fawas darifchanas wed. Zeen. pilfchtu, muiffchu un pagastu polizejas teel laipni luhgtas, fcha pagasta lohjeklus nepeetureht, kurt fihmi ne-ufrahda, la familijas listes ir tilufchl eeraktiiti. 3

(Nr. 763.) Pag. wez.: J. Aufmanis. (S. W.) Zeef. fcribw.: F. Waldowfflis.

Sludinafchana.

No Randawas Krohna pagasta waldifchanas toby wifh tee, kurt muhrneeta un dahwmeiftera darbu pee Randawas teefas un floblas nama jaunbuhwes un reparatures gribetu ufneent, zaur fcho ufaizinati ar tabm peederigahm peerabdfichanahm par fawu peederumu un amata faprafchahu, tai 7. August f. g. Randawas meesta, pee fchibhs pagasta waldifchanas, Rabma f. nama meldeees. 3

Rubmenis, 18. Juli 1874. (Nr. 417.) Pag. wez.: A. Annfohn. (S. W.) Zeef. fcribw.: G. Raufenberg.

No Durbes pilfchta polizejai toby zaur fcho fludinabts, la fchi gada radena turgus itap 3. un 4. September f. g. noturehts. (Nr. 78.) Durbe, 3. Juli 1874. (S. W.) Zeef. fcribw.: J. Engel.

Sludinafchana.

No Wentas pilfteeffas pufes teel zaur jcho finams darifhts, la 12. August preefch pusdeenas pulfften 9. tee, tani nakti no 22. uf 23. November pehrnaja gada uf Sarnatas juhrmalas strandeta kreewu kuga „Gatharina“, kapteinis J. Leelmfch, leeneti 40 dffrnas afmini tai weeta, fur tas fugis bohja gabjis, wairakfobliifchana pret flaidru naudtu tiks ufuhtrupeti.

Went, 12. Juli 1874. (Nr. 2922.) Piffkungs baron G. Wirbach. Aktuars G. Stofs.

No Zeel-Eeres Kengu pagasta waldifchanas (Kulbigas aprinkt) toby zaur fcho wifceem ahrpus pagasta dffwodameem, fcheit peederigeem lohjekleem, tillab wifreefchkeem la feeweeffchkeem, finams darifhts, la teem buhs fewi un fawus familijas lohjeklus, wiewehlakais libds 1. September 1874 fcheit ufdoht un par teem ahrpus pagasta dffmufchkeem un fweefchhs basnijas kruititeem, tabs kruitamam fihmes peeneft, lai tohs waretu tanis jaunm familijas listes eeraktiiti. Kurfch nemeldefees, tiks ar 3 rub. ftrahpehts. Wifas pilfchtu, muiffchu un pagastu waldifchanas teel luhgtas, it ne weenu fchi pagasta lohjekli nepeetureht, kurfch zaur fihmi newaretu ufrahdiht, la fcheit ir meldeees.

Zeel-Eere, 18. Juli 1874. (Nr. 706.) Pag. wez.: J. Spiegelberg. (S. W.) Zeef. fcribw.: W. Lerch.

No Wiftrina pagasta waldifchanas (Lufumas aprinkt) toby zaur fcho wifceem ahrpus pagasta dffwodameem, fcheit peederigeem lohjekleem, tillab wifreefchkeem la feeweeffchkeem finams darifhts, la teem buhs fewi un fawus familijas lohjeklus, wiewehlakais libds 7. September 1874 fcheit ufdoht un par teem ahrpus pagasta dffmufchkeem un fweefchhs basnijas kruititeem tabs kruitamam fihmes peeneft, lai tohs waretu tanis jaunm familijas listes eeraktiiti. Kurfch nemeldefees, tiks ar 3 rub. ftrahpehts. Meldeefchanas taps preti nemtas katra ohrta fendeena, no 27. Juli f. g. rehlinabts. Wifas pilfchtu, muiffchu un pagastu waldifchanas teel luhgtas, it neweenu fchi pagasta lohjekli nepeetureht, kurfch zaur fihmi newaretu ufrahdiht, la fcheit ir meldeees.

Wiftrina, 18. Juli 1874. (Nr. 167.) Pag. wez.: K. Klawing. (S. W.) Zeef. fcribw.: W. Lerch.

Wifzes pagasta waldifchana peeflobdina zaur fcho wifceem ahrpus pagasta dffwodameem, fcheit peederigeem lohjekleem, tillab wifrifchkeem la feewifchkeem, fewi un fawas familijas, deht jaunm familijas ruffu fagatawofchanas, wiewehlakais libds 15. September fch. g. pee fchibhs pagasta waldifchanas ufdoht un par teem fweefchhs basnijas kruititeem ari kruitamam fihmes peeneft. Kurfch tam nepallauffhs, tiks ar 3 rub. f. ftrahpehts. Zurflacht toby wifas pilfchtu, muiffchu un pagastu polizejas, apafsch furabm fchi pagasta lohjekli ufurabs, luhgtas, wifceem bef peerabdfichanahm, la fche ufderumufchees, nelabbdaj wifhe peeturefchanu ne-attant. 3

Wifze, 15. Juli 1874. (Nr. 112.) Pag. wez.: J. Schneider. (S. W.) Zeef. fcribw.: Smugge.

Berkeles pagasta waldifchana peeflobdina zaur fcho wifceem ahrpus pagasta dffwodameem, fcheit peederigeem lohjekleem, tillab wifrifchkeem la feewifchkeem, fewi un fawas familijas, deht jaunm familijas ruffu fagatawofchanas, wiewehlakais libds 15. September fch. g. pee fchibhs pagasta waldifchanas ufdoht un par teem fweefchhs basnijas kruititeem, ari kruitamam fihmes peeneft. Kurfch tam nepallauffhs, tiks ar 3 rub. f. ftrahpehts. Zurflacht toby wifas pilfchtu, muiffchu un pagastu polizejas, apafsch furabm fchi pagasta lohjekli ufurabs, luhgtas, wifceem bef peerabdfichanahm, la fche ufderumufchees, nelabbdaj wifhe peeturefchanu atant.

Muhrumiffcha, 15. Juli 1874. (Nr. 156.) Pag. wez.: J. Dfjoling. (S. W.) Zeef. fcribw.: Smugge.

Skoblas behrni teel waj uf manu jeb uf fawu kofti rubne nemti. (S. W.) Zeef. fcribw.: G. Schmidt. 1

Tirgus,

kas lihds schim 1. August **Annasmuischā pee Dohbeles** noturehtis tava, netaps schojad un wais nefad turehtis, tā jau tas no Lufuma pilstunga teefas eefsch Kursemes gubernijas awischnu ir isfludinabts tijis. 1

Usnemichanas effamens Lehrvatas elementar-schoblotaju seminari tiks schojad tā arveen 1. August noturehtis. Ari tohy sinams daribts, ka wehl 2 weetas freis-schoblotaju seminari preefsch Kreewu tautas jaunteem ir tulfchas. 1

Seminarinspektors Maafs.

No Nowembera f. g. ir Birse lobti laba

ehrgelneeka un schoblotaja

weeta pee luteru basnizas dabunama. Zhpaschi Kreewu walodas mahziba teef pagebreta. Klabtatas sinas pee mahzitaja E. Serapbin, Birse, pah Bauflu. 1

Skoblas behrni

war pee fawas kotes kohrteli dabuht Jelgawā pee tirgus plattscha, Feiertaga namā Nr. 7, Zebra gastubhim preti, pee W. Zäger. 3

Wiseem faweem draugeem, pasibstameem un fundehm, daru sinamu, ka es tagad dshwoju Dohbeles eelā Nr. 40 eefsch muhrneekmektera Soltwisch nama.

Elise Grünfeld,
behrnu farehmeja. 3

Jaunekki (puiseni),

kuri Jelgawā skoblas apmelle, war labu kohrteli un kosti dabuht zaur fahhgichanu pee Kowsky, Gera eelā Nr. 2. 2

Behterburgas loterijas wilkschana (Демидовъ) notiks Juli, tā isfludinabts, bet August mehnefi.

M. S. Löwenstein,
leelajā eelā Nr. 16.

Masfawas un Behterburgas**lohses**

(Демидовъ un Принцъ Ольденбургъ) ir wehl 1 rubl. 20 kop. gabalā dabunamas pee

M. S. Löwenstein,
leelajā eelā Nr. 16.

Pastes nauda par 1 lihds 10 gab. 30 kop. un wairak tā 10 gab. teef var walti pefubtiti.

Gatawns**2 pubru maisus,**

tā ari stiprus andeklus preefsch maifeem, war dabuht pee 2

Riccop & Co. Jelgawā,

leelajā eelā, pretim Latv. basnizai, Günthera f. namā.

Wisadu maschinu fataisichanu,

tā ari dsels un misina-leeschanu apnemahs isdaribt 2

Hirschmana adatu fabrikis Kuldigā.

Lohs flunstigohs englischu druwumehklus,

superfossat

no Goulding's fabrika to labako sortt lehti pahrdohd Jelgawā, katoku eelā 1

A. N. Popow.

No jensures atwehlehtis, Rihgā, 29. Juli 1874.

Andelesweetas pahrzelschana.

Wisahm fawahm kundehm un faweem pasibstameem daru zaur to sinamu, ka es fawu

manufaktur=andeleSweetu

no katoku eelaš pretim Dankowsky & Riccop f. l., no 1. Juli 1874 pahrzeblu us leelo celu Sonnenstrahl namu Nr. 5, pretim G. Torchiani f. kanditerim. Par to man lihds schim dahwinatu ustizibu pateifdamees, ludsu es, ari to paschu man us preefschu parahdiht. 1

Mr. W. Klein.

!!! Wiseem faweem draugeem un semkohpeem par sinu!!!

Nesalschotu superfossatu,

fursch no dauds semkohpeem par to wislabako atrasts, no ta leelaka Caglantes fabrika, eefsch jauneem stipreem maifeem, no 6 pudi smaguma, pahrdohd no lehgera par to wislehtaks — lihds schim wehl nemas bijuschu — tirgu ta andeles weeta no 2-2

J. Woldemar,

Jelgawā, leelajā eelā Nr. 54 (pee jauna breehscha).

Turpat war ari weens labi schoblotis jauneklis no lauseem, kam luste buhtu andeles buhschana mahzitees, weetu dabuht.

Paackarda superfossatu

fcheit us semehm jau pahri par desmits gadeem pasibstams un par labu israhhdijees, dabunams pee

P. van Dyk, Rihgā,

leelajā smiltschu eelā Nr. 1, pretim birschu itubrim.

Wislabakohs**superfossatus**

pahrdohd par pamasinateem zeneem 1

C. Söyker.

Sehni un meitenes,

no 12 gadu wezuma fahkht, war darbu dabuht Hirschmana adatu fabrikis Kuldigā. 2

Skoblasbehrni

eefsch labu kohrteli jeb kosti teef nemti leelajā eelā Nr. 48 pee

Bertha Poresch. 1

Langdale's**superfossatu**

pahrdohd no lehgera par lehtu tirgu 2

Otto S. Günthera mantineeki.

(Sata Stolzer.)

Langdahles superfossatu

peedabwa par wislabakeem, nesalschoteem mehfleem, weenweentigi ar to stempelt: Goldschmidt & Comss.

J. J. Haase, 2
Jelgawā, pastes eelā Nr. 1.

Puiseni,

kas Jelgawā skoblas apmelle, war kohrteli un kosti dabuht pee 1

Th. Walter,

Jelgawā, pastes eelā Nr. 20.

Langdale's**superfossatu**

pahrdohd no lehgera eefsch jauneem maifeem 2

Riccop & Co. Jelgawā,

leelajā eelā, pretim Latweeschu basnizai, Günthera f. namā.

Jelgawas Annas basnizas skobla mahziba preefsch sehneem un meitenehm fahkhtees 5. August f. g. Schoblotajs S. D. Wahr.

Druckts pee J. W. Steffenhagen un dehsa.